

# PROPAGANDA POLÍTICA EN LAS MONEDAS DEL ULSTER DURANTE EL SIGLO XX

Alex Lascano

*Desde hace 400 años, los problemas de convivencia entre católicos y protestantes en tierras irlandesas han degenerado en un encarnizado conflicto que aún hoy sigue sin resolverse. El político es uno de los frentes más activos y desde los años 50 del siglo XX hasta la actualidad, los resellos en las monedas que circulan por los territorios del Úlster son una prolífica fuente de propaganda política para ambos bandos.*

El siglo XVII es escenario de las diferencias entre los habitantes católicos del norte de Irlanda y los colonos protestantes provenientes de Gran Bretaña y Escocia, esta situación desemboca en la Guerra Jacobita, de la que sale triunfante Guillermo de Orange tras la batalla de *Boyne*, que posiciona al territorio irlandés bajo dominio de la corona británica y de la religión protestante. Actualmente Irlanda del Norte está bajo control administrativo de Inglaterra, siendo Isabel II su Jefa de Estado y está gobernada por una coalición de protestantes y católicos.

Esta difícil situación política es el caldo de cultivo perfecto para la radicalización de los individuos más exaltados, que con el recrudecimiento de los acontecimientos se convertirán en grupos paramilitares. Es por la necesidad de publicidad y el afán reivindicativo de estas organizaciones por la que surgen los resellos y modificaciones de monedas como medio de propaganda política. A este hecho se le une el de la “guerra económica”, dado que las monedas modificadas eran retiradas de la circulación por el gobierno emisor y tenían que ser sustituidas por otras de nuevo cuño.

Las primeras referencias documentadas de mensajes políticos en las monedas<sup>1</sup> circulantes en Irlanda del Norte, nos indican que fueron realizadas a principios del siglo pasado, más concretamente un penique de Jorge V de 1916 con varios golpes de punzón en la cabeza del monarca y otro en el reverso de la moneda sobre la figura alegórica de *Britania*. Esta mutilación es atribuida a los nacionalistas irlandeses desafectos con el régimen impuesto

por el gobierno británico. La mutilación y resellado de monedas se generaliza hacia la segunda mitad del siglo, siendo las décadas de los años 60 y 70 las de mayor auge de estas prácticas, aunque no es raro encontrar monedas marcadas con mensajes políticos circulando a día de hoy.

## Nacionalistas Irlandeses

En primer lugar vamos a analizar la propaganda política usada por los partidarios de un territorio independiente en Irlanda. Es un grupo homogéneo de religión católica con fuertes convicciones nacionalistas. Éstos usan las monedas inglesas que circulan en Irlanda como medio de propaganda en señal de rechazo a la tutela británica y por tener mayor difusión, pues estas monedas pueden volver a Inglaterra portando su subversivo mensaje.

Las monedas huésped más comunes que portan estas contramarcas son monedas de pequeño valor, divisores de *Pence* y *New Pence* para las décadas de más auge y monedas de 1 y 2 *Pounds* para resellados más modernos. La mayoría de los resellos están hechos a nombre del I.R.A.<sup>2</sup> y algunas de sus muchas ramificaciones, también aparecen algunos alusivos al I.N.L.A.<sup>3</sup>.

Se encuentran referencias al IRA en el siglo XIX, pero es a principio del XX cuando se forma oficialmente un ejército de voluntarios para luchar contra el dominio británico en la revolución irlandesa. Al acabar la guerra, con el estado de Irlanda dividido en dos (norte y sur) y

<sup>2</sup> *Irish Republican Army* (Ejército Republicano Irlandés)

<sup>3</sup> *Irish National Liberation Army* (Ejército Irlandés de Liberación Nacional)

<sup>1</sup> M. Dolley

tutelado por el gobierno británico, el ejército se disuelve. Algunos miembros se integran en la vida política formando varios partidos diferentes al haber disconformidad tras la firma del Tratado Anglo-Irlandés de 1921. Se forma el IRA Provisional (PIRA), al disolverse éste se escinde en el *IRA Oficial* (OIRA), *IRA Auténtico* (RIRA) y el *IRA de Continuidad* (CIRA).

Los resellos que forman la maquinaria propagandística nacionalista son muy homogéneos, hechos a partir de punzones independientes, lo que implica tener que golpear la moneda una vez por cada letra, de tamaño medio y de tipología moderna, con letras con acabados rectos y sin adornos. En muchas ocasiones encontramos monedas contramarcadas con los mismos punzones y eslóganes diferentes, por lo que su realización es obra de la misma persona u organización.

El resello más numeroso que se puede encontrar es alusivo al **'IRA'**, siempre en la cara de la reina como señal de rechazo, es normal encontrarlo solo en el anverso de la moneda o acompañado de alguna inscripción en el reverso. La moneda representada en la imagen nº 1 que acompaña a este artículo pertenece al Museo del Ulster<sup>4</sup>, es una moneda de 10 *New Pence* de 1968, con el anverso resellado con la palabra **'IRA'** sobre el busto de la reina y en el reverso el motivo **'HUGO K'** (posiblemente la persona que realizó el resello). Las monedas huésped de las figuras nº2 y nº3 son 10 *New Pence* de 1968 y 6 *New Pence* de 1956 respectivamente, ambas portan el resello **'IRA'** en el anverso sobre el busto de la monarca. Existe también una escasa serie de resellos puestos en circulación a principios de los años 80 en memoria de los presos fallecidos mientras estaban en huelga de hambre reclamando el restablecimiento del status de presos políticos. Estos resellos están hechos sobre monedas de 10 *New Pence* de la década de los 70 y portan el nombre de uno de los presos en el anverso (Kevin Lynch, Patsy O'hara, Kieran Doc, y Martin Hurson) y las siglas **'IRA'** o **'INLA'** reselladas en el reverso. Otra contramarca destacable encontrada sobre

una moneda de 50 *New Pence* de 1959, porta el motivo **'SOUTH ARMAGH'** en el anverso, marcado sobre el busto de la reina y en el reverso **'IRA'** con las letras desalineadas. Este resello fue realizado por simpatizantes de la brigada *South Armagh*, un comando activo en dicha provincia del Ulster, que puede considerarse como uno de los brazos fuertes del Ira, ya que en los 70 las actuaciones de esta brigada forzaron al ejército inglés a solo poder entrar en helicóptero en los barrios más conflictivos del condado de Armagh, motivo que no amedrentó a la brigada, que intentó derribar alguno de esos helicópteros en varias ocasiones. En la imagen nº4 tenemos una moneda de 2 *New Pence* de 1971 con el resello **'IRA P'** (IRA Provisional) estampado en el anverso de la moneda, que pertenece a la colección del Museo del Ulster<sup>5</sup>. Para acabar con los resellos nacionalistas tenemos un ejemplo de los más recientes en la figura nº5, también pertenece al Museo del Ulster<sup>6</sup> y se trata del resello **'RIRA'** (*Real IRA* / Ira Auténtico) sobre una moneda británica de 1 *Pound* de 1996. Este tipo de resellos se suele encontrar en monedas de 1 *Pound* de los años 90 y en menor medida en monedas de 2 *Pounds*, siempre con el motivo de la contramarca en el anverso sobre el busto de la reina y con varios tipos de punzones individuales diferentes de tamaño mediano. Como curiosidad, todavía se pueden encontrar en circulación alguna de estas piezas al recibir el cambio en un establecimiento norirlandés.

Nótese la diversidad de tipos de punzones que presentan los resellos expuestos en la lámina del final del artículo, lo que prueba la pluralidad de los autores de los mismos. No solo existen resellos, también podemos encontrar modificaciones y deformaciones realizadas con punzones en forma de puntos, aspás o tachones sobre los motivos y leyendas de las monedas británicas.

<sup>4</sup> Referencia del Museo *ARMCM.48.1982*

<sup>5</sup> Ref. *ARMCM.35.1982*

<sup>6</sup> Ref. *ARMCM.20.2006*

## Realistas Británicos

Los resellos del bando realista están realizados por gente afín a la corona británica y de fe protestante. Las monedas huésped sobre las que irán estampadas las consignas son monedas irlandesas de 1 y 2 *Floirin*, 1 y 2 *Schilling* y 50 *Pence*, todas monedas de pequeño valor para facilitar su circulación de mano en mano y que la difusión del mensaje que portan sea mayor. Irlanda no tiene a personas representadas en sus monedas, usa símbolos a modo de alegorías como el arpa irlandesa para identificarse con su país y animales, como la trucha, el toro, el caballo... Los resellos irán encima de estas alegorías, del nombre del país o de los animales que se retratan en ellas. No es raro encontrar la palabra EIRE tachada con punzones en señal de rechazo por parte de los realistas.

Al igual que los anteriores resellos, éstos son hechos con punzones independientes, con las formas de las letras y números de acabados rectos, en varios tamaños diferentes.

El resello más simbólico y uno de los más antiguos (encontrado en un *Farthing* de 1931) realizado es el que lleva la fecha '1690' resellada en la moneda con punzones numéricos independientes. Dicha fecha recuerda la victoria de Guillermo de Orange en la batalla de Boyne, que en la actualidad es conmemorada anualmente por un desfile el día 12 de Julio por la orden de Orange, lo que ha generado graves disturbios en el pasado entre católicos y protestantes. El resello se hizo muy popular entre los años 60 y 70 del siglo XX, pudiendo encontrarse generalmente en monedas de 2 *Florint* y 10 *Pence*, unas veces se encuentra solo y otras acompaña de las siglas de partidos políticos, asociaciones afines a la causa realista o junto a las siglas 'REM' (abreviatura de *Remember 1690*<sup>7</sup>), pudiendo estar estampado en una o en ambas caras. En la figura n°1 podemos ver un ejemplo de este resello en un *Schilling* de 1963 realizado en las dos caras de la moneda y en la figura n°2 otro igual acompañado de las siglas 'UDA' (*Ulster Defense Association*) sobre 2 *Floirin* de 1961. El resello más común de encontrar es el formado por las siglas 'UVF' (*Ulster Volunteer*

*Force*), originariamente fue un cuerpo de voluntarios que se alistaron en el ejército británico para luchar en la Primera Guerra Mundial, ya en torno a 1960 se crea esta organización para luchar contra el IRA que toma el nombre del antiguo cuerpo de voluntarios pero sin nada que ver con éste, actualmente es considerada una organización terrorista. Al ser la contramarca más numerosa se encuentra realizada con punzones independientes de varios estilos y tamaños variables, siendo difícil encontrar dos contramarcas iguales, normalmente se estampa este resello por una de las caras solamente, pero en contados ejemplares se halla en las dos caras. La figura n°4 nos presenta 4 ejemplos diferentes de esta contramarca, pero existen muchos más. Otro resello realista que se encuentra sobre monedas irlandesas es el formado por las siglas 'VUPP'<sup>8</sup>, a veces aparece en su forma abreviada como 'ULSTER VANGUARD' o simplemente 'VANGUARD' como la moneda de la figura n°3. Este partido político es de corte realista y se le asocia a numerosos grupos paramilitares. Otras marcas políticas de similar ideología y menos comunes que las anteriores son 'UDA' (*Ulster Defense Association*) perteneciente a un grupo paramilitar creado en 1971 y considerado grupo terrorista en 1992. Este resello se realiza con punzones independientes pequeños o medianos y a parece en solitario o acompañado de las siglas 'UVF', se encuentra normalmente en monedas de 2 *Schilling*. Igual de escaso que el anterior y con las mismas características se encuentran los resellos 'LAW'<sup>9</sup> y 'PDV'<sup>10</sup>, ambas asociaciones militantes leales a la corona británica activas en los años 70. El resello más reciente en el tiempo porta la consigna 'STB / CC' que es la abreviatura de *Simply The Best / Company C* y corresponde a un grupo paramilitar realista de Belfast al que dedican algunos murales pintados en las paredes de dicha ciudad. Se encuentra en monedas de 1 *Punt* irlandesas acuñadas a finales de los años 90 y el resello está hecho con punzones

<sup>8</sup> *Vanguard Unionist Progressive Party* (Partido Unionista Progresista Vanguardia)

<sup>9</sup> *Loyalist Association of Workers* (Asociación de Trabajadores Realistas)

<sup>10</sup> *Protestant Defense Volunteers* (Voluntarios Protestantes de Defensa)

<sup>7</sup> 'Recuerda 1690'

independientes de tamaño mediano. La figura n°5 nos muestra otro ejemplo del resello 'UVF' acompañado de las siglas 'FTP' y en reverso el lema 'DEFEND ULSTER' (Defended el Ulster) hecha con punzones de tamaño mediano sobre una moneda de 50 *Pence* de 1977.

Todos estos resellos al igual que los nacionalistas tienen una difícil atribución, debido a la cantidad y la variedad de los mismos y a al hecho de ser un acto delictivo y subversivo es prácticamente imposible distinguir los realizados por los propios partidos y organizaciones de los hechos por simpatizantes anónimos por iniciativa propia.

Tanto los resellos que se representan en la lámina adjunta, como los descritos en este artículo son solo una pequeña muestra del total

que ha estado circulando por las tierras de Irlanda y Gran Bretaña, pudiendo encontrarse con facilidad resellos no catalogados en este trabajo, asimismo las contramarcas descritas y no representadas están en posesión de coleccionistas que han conseguido las monedas en muchos casos del propio circulante en el cambio de una transacción.

La realización de este artículo corresponde a intereses netamente divulgativos, por lo cual se ha tratado un tema tan delicado de la manera más imparcial posible, por lo que espero que el lector disfrute y aprenda de él a partes iguales. En la página siguiente se encuentra la lámina con algunos de los ejemplos que acompañan a este trabajo. Las monedas representadas en ella pertenecen a la colección del Museo del Ulster y a la colección privada del autor.

## BIBLIOGRAFÍA

CRESSWELL, O.D. Some Countermarked Eire Coins. *Numismatic International Bulletin* 1977, p. 355-359.

DOLLEY, M. Odium Numismaticum – Two Ultonian Manifestations. *Spink's Numismatic Circular*, Septiembre 1965 (vol. 73), p. 183-184.

DOLLEY, M. Odium Numismaticum – Some More Recent Ulidian Manifestations. *Spink's Numismatic Circular*, Febrero 1974 (vol. 82), p. 58-60.

DOLLEY, M. Some Further Instances of Ulidian Odium Numismaticum. *Spink's Numismatic Circular*, Octubre 1974 (vol. 82), p. 381-383.

FORREST, B. Defaced Coins. *Numismatic International Bulletin* 1994, p. 275-280.

WALDMAN, P. (1997) *Radicalismo Étnico*, Ed. AKAL.

La web del Museo del Ulster, dónde se puede consultar información e imágenes de las monedas que poseen. [www.nmni.com/um](http://www.nmni.com/um)

RESELLOS NACIONALISTAS IRLANDESES



1. Moneda inglesa de 10 *New Pence* 1968 con resello 'IRA' en anverso y 'HUGO K' en reverso

2. Moneda de 10 *New Pence* 1968 con resello 'IRA'

3. Moneda de 6 *Pence* 1956 con resello 'IRA'



4. Moneda de 2 *New Pence* 1971 con resello 'IRA P'

5. Moneda de 1 *Pound* 1996 con resello 'RIRA'

RESELLOS REALISTAS INGLESSES



1. Moneda irlandesa de 1 *Schilling* 1963 con resello '1690'

2. Moneda irlandesa de 2 *Floirin* 1961 con resello 'UDA 1690'

3. Moneda irlandesa de 50 *Pence* 1970 con resello 'VANGUARD'



4. Monedas de 2 *Floirin* y 10 *Pence* irlandesas con distintos tipos de punzones y tamaños portando resello 'UVF'. La moneda de la derecha lleva el resello por ambas caras



5. Moneda irlandesa de 50 *Pence* con resellos 'DEFEND ULSTER' en anverso y 'UVF FTP' en reverso